

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 129

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rédaction und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 19.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—, un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Autorisation générale de liquider.

Garage Moderne Estavayer S.A. en liquidation, Estavayer-le-Lac.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 209634-209656.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH und Genossenschaften. — Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives. — Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative.

République centrafricaine: Taxe de consommation.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdner und alle Personen, die auf in ränden eines Gemeinschaftsdners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der panderficherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Hottingen-Zürich

(787)

Gemeinschuldner: Grütter Paul, geb. 1913, von Roggwil, Kaufmann, Witkonnerstrasse 456, 8053 Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma Roller & Cie., Konfektion, Badenerstrasse 333, 8003 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1965.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Juni 1965, 14.30 Uhr, im Restaurant Hottingerplatz, Wilfriedstrasse 19, 8032 Zürich 7.

Eingabefrist: bis 8. Juli 1965.

Vorzeitige Verwertung: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, gilt die Konkursverwaltung ermächtigt, die vorhandenen beweglichen Aktiven sofort nach ihrem freien Ermessen zu verwerten, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger beim obgenannten Konkursamt bis zum 17. Juni 1965 dagegen schriftlich Einspruch erhebt.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, bis 17. Juni 1965 Offerten für einen allfälligen Freihandverkauf schriftlich einzulegen. Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

Kt. Bern — Konkursamt Thun

(788)

Gemeinschuldner: Fritschi Edwin, Geschäftsführer, Thun, zurzeit Fails-worth-Manchester, England, 199, Oldham Road.

Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 8. April 1964, 17.30 Uhr.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: bis und mit dem 25. Juni 1965.

Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, Fribourg

(789)

Failli: Martin Ronald, plâtrier-peintre, d'Etagnières (VD), à Fribourg, Cité-Bellevue 3.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 mai 1965.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 25 juin 1965.

Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt Binningen

(796)

Gemeinschuldnerin: Firma Arnold & Gürtler, Baumaschinenservice, Neuwilerstrasse 3, Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1965 (Art. 191 Sch. K. G.).

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Juni 1965, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur Mühle, in Binningen, Baslerstrasse 54.

Eingabefrist: bis und mit 5. Juli 1965.

N.B. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 14. Juni 1965, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen — Konkursamt St. Gallen

(795)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Werkma GmbH, Maschinen und Werkzeuge, Bruggwaldstrasse 1a, St. Gallen, wurde am 10./25. Mai 1965 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Aargau — Konkursamt Baden

(790)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 6. Mai 1965 den Konkurs über Schaaf Gérard, 1930, Hotelier, von Strassburg (Frankreich), in Spreitenbach, Halde 1, stellte aber das Verfahren durch Beschluss vom 3. Juni 1965 mangels freier Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1965 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 800 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Glarus — Konkursamt des Kantons Glarus, in Glarus

(797)

Im Konkurs über die Pine A.-G., Import, Export und Handel mit Waren aller Art, mit Sitz in Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen — Konkursamt St. Gallen

(799)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar liegen in nachbezeichnetem Konkurs vom 6. – 15. Juni 1965 auf beim Konkursamt St. Gallen.

Gemeinschuldner: Spörri-Heim Edwin, Liegenschaftsbüro, Burggraben 25a, St. Gallen.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (791)

Faillie: Meubles Geminiani S.A., commerce de meubles, literie, rideaux, tapis, lustrerie, ainsi que tous objets se rapportant à l'ameublement, rue Jaquet-Droz 29, La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano (792)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta

Calame Daniel & Cie., Montres Dacal,

Melide, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 28 maggio 1965 del pretore di Lugano-Ceresio.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud — Arrondissement de Morges (798)

Débiteur: Michaud Gustave, radio-service, à Morges.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 30 septembre 1965.

Commissaire: le préposé aux faillites de Morges, à Morges.

Délai pour les productions: jusqu'au 25 juin 1965.

Assemblée des créanciers: le mardi 7 septembre 1965, à 14 heures 15, Hôtel de Ville de Morges.

Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Solothurn — Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (793)

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat Freitag, den 28. Mai 1965, die der Firma Falke A.G., Messwerkzeuge, Langendorf, mit Entscheid vom 28. Januar 1965 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate verlängert.

4500 Solothurn, den 1. Juni 1965. Der Gerichtsschreiber i. V.: Wirth.

Kt. Thurgau — Bezirksgericht Arbon (794)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 26. Mai 1965 die Nachlassstundung des Häfliger Josef, mechanische Schreinerei, Roggwil (TG), um zwei Monate, d. h. bis zum 22. Juli 1965 verlängert.

9320 Arbon, 1. Juni 1965. Für die Gerichtskanzlei Arbon, der Sachwalter: J. Staub, Friedensrichter, Arbon.

Ct. Ticino — Circondario di Blenio (803)

Débitore: Ambrosetti Amato, impresa costruzioni, Malvaglia.

Decreto di proroga: Con decreto 1° giugno 1965 l'On. Pretore di Blenio ha prorogato di due mesi la moratoria a scopo di concordato concessa il 18 febbraio 1965 al signor Ambrosetti Amato.

Adunanza dei creditori: giovedì 5 agosto 1965, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Blenio.

6710 Biasca, 2 giugno 1965.

Il Commissario del concordato:
Avv. Francesco Bignasca.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen (800)

Bankenstundung der Schweiz. Spar- und Kreditbank St. Gallen

Das Handelsgericht des Kantons St. Gallen hat am 5. Mai 1965 der Schweiz. Spar- und Kreditbank gemäss Art. 29 des Gesetzes über die Banken und Sparkassen eine Stundung für die Dauer eines Jahres bewilligt. Gleichzeitig hat es in Anwendung von Art. 32 des Gesetzes angeordnet, dass die Schweiz. Spar- und Kreditbank keine neuen Auslandsgeschäfte abschliessen darf.

Gemäss Art. 30 des Gesetzes hat das Gericht ein Gremium von 5 Kommissären ernannt, dem angehören:

Dr. Alfred Wegelin, a. Bankdirektor, Friedhofweg 21, 3000 Bern (Präsident);
Georges Kürner, Chefinspektor, Börsenstrasse 21, 8001 Zürich (Vizepräsident);

Dr. Ernst Etter, Rechtsanwalt, Stadelhoferstrasse 40, 8024 Zürich;

Dr. Max Stoffel, Rechtsanwalt, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich;

Dr. André von der Weid, a. Bankdirektor, Grand-Rue 21, 1700 Fribourg.
8000 Zürich, den 31. Mai 1965. Die Kommissäre

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Aargau — Bezirksgericht Lenzburg (802)

Auflage der Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren des Wüst-Widmer Albert, Baugeschäft, früher Wildeg, später Churwalden, liegt die Verteilungsliste vom 14. Juni bis 24. Juni

1965 auf dem Bureau des Liquidators auf. Klagen auf Anfechtung dieser Verteilungsliste sind innert dieser Frist beim Bezirksgericht Lenzburg einzureichen.

5040 Schöftland, den 3. Juni 1965. Der Liquidator: A. Rütschi.

Ct. de Vaud — Tribunal cantonal, Lausanne, (801)
Cour des poursuites et faillites

Recours contre le rejet d'une requête de sursis concordataire

Les créanciers de Favre Gilbert, carreleur, 25, av. de Beaulieu, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le jeudi 8 juillet 1965, à 9 heures, sur le recours exercé par Gilbert Favre contre le prononcé rendu le 26 mai 1965 par le président du Tribunal du district de Lausanne, rejetant la demande de sursis concordataire présentée par le recourant et prononçant sa faillite.

Un délai au 21 juin 1965 est fixé aux créanciers du recourant pour, le cas échéant, faire valoir leurs moyens par mémoire, produire des pièces nouvelles et éventuellement requérir des mesures complémentaires d'instruction; les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites. Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1000 Lausanne, le 3 juin 1965.

Le président de la Cour des poursuites et faillites: Caprez.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

24. Mai 1965.

Carl Hirschlmann-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1960, Seite 1891). Die Unterschrift von Johannes Schäppi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Emil W. Germann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Mai 1965.

Pensionsfonds der Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Stiftung (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1964, Seite 3918). Die Unterschrift von John Pennington Knight ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien George Keys Thompson, Bürger der USA, in London, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Papierwarenfabrik Wagner & Cie, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Oktober 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Wagner & Cie. Papierwarenfabrik», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Dienstpflichtigen im Falle von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen, sowie allgemein die Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalwohlfahrt dienen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Siegfried Wagner, von und in Zürich, Präsident, Dr. Fred Hodler, von Gurzelen, in Kilchberg, und Emil Ochsner, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Badenerstrasse 820, Zürich 9 (bei der Firma Wagner & Cie. Papierwarenfabrik).

25. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hug & Graf, Uster, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Hug & Graf», in Uster, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeten Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen Walter Hug, von Rüschelen (Bern), in Uster, Präsident, sowie Werner Graf, von Wattwil (St. Gallen), in Uster, und Ernst Schnetzer, von Bütschwil (St. Gallen), in Uster, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Walter Hug oder Werner Graf je mit Ernst Schnetzer zeichnen; die beiden Erstgenannten zeichnen nicht auch unter sich. Domizil: Industriestrasse (bei der Firma Hug & Graf).

25. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Comet-Photo A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Comet-Photo A.G.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Björn Lindroos, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Weinbergstrasse 25 in Zürich 1 (bei der Firma Comet-Photo A.G.).

25. Mai 1965.

Dr. Eric Slaek-Gyr-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1964 eine Stiftung. Diese bezweckt, primär der Erforschung der Parkinson'schen Krankheit und verwandter Zustandsbilder und sekundär der Erforschung zerebraler bedingter Bewegungsstörungen zu dienen, kann aber ihre Mittel, die, wenn möglich, für die medizinische Fakultät der Universität Zürich eingesetzt werden sollen, auch für andere medizinische Zwecke verwenden, alles gemäss näheren Bestimmungen der Stiftungsurkunde. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens

3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Andreas C. Brunner-Gyr, von Zürich, in Zug, Präsident des Stiftungsrates, Dr. Hans Rudolf Rahn, von und in Zürich, Aktuar und Quästor des Stiftungsrates, sowie Dr. Johannes Landis, von Richterswil, in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil: Talstrasse 15 in Zürich 1 (bei der Firma Rahn & Bodmer).

25. Mai 1965.

Hans-Aerni-Stiftung, in Dietlikon (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1959, Seite 768), Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «H. Aerni, in Dietlikon usw. Die Stiftung hat sich infolge Eintritts eines in der Stiftungsurkunde vorgesehenen Auflösungsgrundes aufgelöst. Die Liquidation, welcher der Bezirksrat Bülach als Aufsichtsbehörde mit Beschluss vom 18. März 1965 zugestimmt hat, ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1965.

Stapferheim, in Horgen (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1964, Seite 2626). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 15. April 1965 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Führung des «Stapferheims» als gemeinnütziges Altersasyl für Bürger und Einwohner der Gemeinde Horgen, beiderlei Geschlechts, die infolge von Mittellosigkeit oder vereinsamer Lebensstellung bleibender Fürsorge bedürfen. Es können auch Ehepaare aufgenommen werden. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor zeichnen je zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Brunner, von und in Horgen, Aktuar der Kommission.

25. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Erne A.G., Galvanotechnik, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 16). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Erne A.G.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Erne A.G., Galvanotechnik», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Werner Scherer, von Meggen (Luzern), in Geroldswil (Zürich), Vizepräsident des Stiftungsrates, und Anna Dinten, von Schelten (Bern), in Zürich, Mitglied und zugleich Sekretärin des Stiftungsrates.

25. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Germann Wohnlich, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1962, Seite 1486). Stiftung. Mit Beschluss vom 22. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei bis fünf Mitgliedern.

25. Mai 1965.

Zürcherische Heilstätten Wald und Clavadel, in Wald, Stiftung (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1954, Seite 936). Die Unterschrift von Dr. med. Albert Wernli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Prof. Dr. jur. Riccardo Jagmetti, von Mairengo (Tessin), in Zürich, Vizepräsident der Aufsichtskommission. Präsident oder Vizepräsident der Aufsichtskommission zeichnen je mit dem Quästor oder Aktuar.

25. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Burroughs-Rechenmaschinen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1963, Seite 487). Die Unterschrift von Dr. Walter Chiodera ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Eric Homberger, von St. Gallen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

25. Mai 1965.

Stiftung Tanne, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1962, Seite 3246). Neues Geschäftsdomizil: Streulistrasse 24 in Zürich 7 (bei Bertha Fischer).

28. Mai 1965.

Unterstützungskasse der Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunden vom 26. März und 17. August 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von bedürftigen Angestellten und Arbeitern der Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG, von Angestellten und Arbeitern derselben, die alters- oder krankheitsbedingt ausgetreten sind und von der Pensionskasse keine oder nur eine ungenügende Rente beziehen, und von Angestellten und Arbeitern, die unverschuldet entlassen worden sind und sich in einer besonderen unverschuldeten Notlage befinden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Karl Brandenberger, von Dinhard, in Zürich, Präsident, Johann Zischg, von Tarasp, in Illnau, Paul Elsinger, von und in Kloten, Lothar Thalmann, von Märwil, in Niederglatt, und Gottfried Schärer, von und in Otelfingen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass Karl Brandenberger oder Johann Zischg oder Paul Elsinger mit Lothar Thalmann oder mit Gottfried Schärer zeichnen. Die drei ersten einerseits und die zwei letzteren andererseits zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Birchstrasse 230 in Zürich 11 (c/o Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG).

28. Mai 1965.

Unterstützungskasse der Oerlikon Plastik AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunden vom 26. März und 17. August 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von bedürftigen Angestellten und Arbeitern der Oerlikon Plastik (AG), von Angestellten und Arbeitern derselben, die alters- oder krankheitsbedingt ausgetreten sind und von der Pensionskasse keine oder nur eine ungenügende Rente beziehen, und von Angestellten und Arbeitern, die unverschuldet entlassen worden sind und sich in einer besonderen unverschuldeten Notlage befinden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinz Müller, von Egg (Zürich), in Horgen, Präsident; Gottlieb Looser, von und in Zürich, Otto Tobler, von Zollikon, in Zürich, Karl Stutz, von Pfäffikon, in Illnau, und René Gyax, von Schwarzhäusern, in Wallisellen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass Heinz Müller oder Gottlieb Looser oder Otto Tobler mit Karl Stutz oder mit René Gyax zeichnen. Die drei ersten einerseits und die zwei letzteren andererseits zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Birchstrasse 230, in Zürich 11 (c/o Oerlikon Plastik AG).

28. Mai 1965.

Fürsorgefonds der Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1954, Seite 1179). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 23. Dezember 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Wohlfahrtsfonds der Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie**. Zweck der Stiftung ist die allgemeine Fürsorge für das Personal der Firma «Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie», in

Zürich, insbesondere die Leistung von Beiträgen an Versicherungseinrichtungen für das Personal der Stifterfirma und die Gewährung von Unterstützungen an hilfsbedürftige Angestellte und Arbeiter sowie an deren Angehörige bei Krankheit, Tod, unverschuldetem Notstand und Arbeitsunfähigkeit, wie auch im Alter. Der Stiftungsrat besteht aus dem jeweiligen Verwaltungsrat der «Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie», ergänzt durch deren Chefbuchhalter als Vertreter der Begünstigten. Die Unterschrift von Dr. Hans Hefti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Herbert Bannwart, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Domizil: Sihlstrasse 37, in Zürich 1 (bei der Firma Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie).

28. Mai 1965.

Altersfürsorgefonds des Landwirtschaftlichen Vereins Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1959, Seite 1620). Die Unterschriften von Eduard Kofel und Fritz Peter sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Werner Schmid, von und in Stäfa, Präsident des Stiftungsrates, und Boda Hädinger, von Steinach (St. Gallen), in Stäfa, Aktuar des Stiftungsrates.

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Brennbedarf AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1962, Seite 1127). Die Unterschriften von Dr. Wieland Schmid und J. Hermann Saner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien August Höhn, von Basel, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Willi Rellstab, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der International Paper Company (Europe) Limited, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1963, Seite 855). Neues Domizil: Am Schanzengraben 29, Zürich 2 (bei der International Paper Company [Europe] Ltd.).

28. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Oel- und Fettwerke «SAIS», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1963, Seite 2330). Die Unterschrift von Paul Kiefer ist erloschen. Neues Domizil: Föhrlihubstrasse 10, Zürich 5 (bei der Firma Oel- und Fettwerke «SAIS»).

31. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Iten-Maritz, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. April 1965 eine Stiftung. Ihr Zweck ist im allgemeinen die Fürsorge für das Personal der Firma «J. Iten-Maritz», in Zürich, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Josef Iten-Maritz, Präsident, und Alice Iten-Maritz, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von Unterägeri, in Zürich. Domizil: Albisriederstrasse 315 in Zürich 9 (bei der Firma J. Iten-Maritz).

31. Mai 1965.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma Messer AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Messer A.G.», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldete Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Stiftung. Die Stiftung wird vertreten durch Eugen Latenser, von Zürich, in Unterengstringen, Präsident, und Ludwig Härtnagel, von Zürich, in Hedingen, Aktuar des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Albulastrasse 24 in Zürich 9 (c/o Messer A.G.).

31. Mai 1965.

Stiftung zur Förderung der Berufsausbildung im Strassenbau und in der Strassenverkehrstechnik, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Juli 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Berufsausbildung und der beruflichen Weiterbildung von Fachleuten aller Stufen auf den Gebieten des Strassenbaues und der Strassenverkehrstechnik. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 17 Mitgliedern, die Stipendienkommission und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Jakob Bernath, von und in Thayngen, Präsident; Ernst Studer, von Gondiswil (Bern), in Burgdorf, Vizepräsident, und Dr. Ernst Vogel, von Basel, in Wallisellen, Sekretär des Stiftungsrates (letzterer diesem jedoch nicht als Mitglied angehörig). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 9 in Zürich 8 (c/o Vereinigte Schweizerischer Strassenfachmänner).

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Flachsmann, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3339). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. Dezember 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Flachsmann, Zürich**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Emil Flachsmann», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschrift von Gottlieb Blatter ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift René Flachsmann, von Gossau (Zürich), in Zürich, und Ernst Haller, von Schlossrued (Aargau), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; sie sowie Hermann Winkler, Sekretär des Stiftungsrates, zeichnen zu zweien.

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Schmid, dipl. Arch. ETH/SIA, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1963, Seite 1755). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 15. April 1965 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Schmid, dipl. Arch. ETH/SIA, und Systembau AG**. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Robert Schmid, dipl. Arch. ETH/SIA» und «Systembau», beide in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene zum Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie zur Unterstützung bei unverschuldeter Notlage.

1. Juni 1965.

Fürsorgestiftung des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 18. Januar 1964, Seite 158). Die Unterschriften von Otto Lang und Hermann Martin sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Peter Müller, von Vordemwald (Aargau), in Bern, Präsident des Stiftungsrates, und Willy Voelki, von Altnau (Thurgau), in Genf, Vizepräsident des Stiftungsrates; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit

Ernst Frey oder mit Alfred Isliker, Mitglieder des Stiftungsrates. Peter Müller und Willy Voelki, einerseits, und Ernst Frey und Alfred Isliker, andererseits, zeichnen nicht auch unter sich.

1. Juni 1965.

Personalstiftung der Firma Willi Studer, Regensdorf ZH, in Regensdorf (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1962, Seite 1703). Die Unterschrift von Markus Bürki ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Gonsch, von Saanen (Bern), in Dällikon, Schriftführer des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Wilhelm Studer, Präsident des Stiftungsrates.

1. Juni 1965.

Pensionskasse der Migros-Genossenschaften, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1964, Seite 1840). Die Unterschrift von Albin Heimann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Urech, von und in Lenzburg (Aargau), Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berné - Berna

Bureau Bern

26. Mai 1965.

Unterstützungs- und Sterbekasse der Sektion Bern-Bahnpostpersonal der PTT-Union, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen an die Mitglieder der Sektion Bern-Bahnpostpersonal der PTT-Union im Falle von Krankheit durch Zuwendung eines einmaligen Krankenkostenbeitrages, sowie an die überlebenden Ehegatten, die Nachkommen oder andere Personen, für deren Unterhalt der Verstorbene zu seinen Lebzeiten aufgekommen ist, durch Zuwendung eines Sterbegeldes. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Wyler, von Gerzensee, in Bern, Präsident; Viktor Hasler, von Madiswil, in Bern, Kassier, und Werner Wirthensohn, von Rächenbach i. E., in Bern. Domizil der Stiftung: Wiesenstrasse 41 (beim Präsidenten).

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firmen Kollbrunner A.G. in Bern und Kaegi AG, in Zürich, in Bern (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1964, Seite 2135). Die Unterschrift von Kurt Pfister, Sekretär des Stiftungsrates, ist erloschen.

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. Schlegel & Co. AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten, Nachkommen oder andere zu Lebzeiten der Arbeitnehmer von ihnen unterhaltenen Personen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität und im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift: Hans Schlegel, von Diemtigen, in Freiburg, Präsident, und Willy Eicher, von Buchholterberg, in Bern, Sekretär. Domizil der Stiftung: Haslerstrasse 12 (bei der Stifterfirma).

2. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung Paul Käsermann, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1962, Seite 3475). Die Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1965, Seite 1694) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1965.

Albert Heim Stiftung in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 105 vom 9. Mai 1964, Seite 1457). Als weiteres Mitglied ist in den Stiftungsrat gewählt worden Hans Räber, von Madiswil, in Kirchberg (Bern). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1965.

Balsiger Fonds, in Bern, Unterstützung von invaliden bedürftigen Forstbeamten und -angestellten (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1955, Seite 1067). Die Unterschriften von Eduard Flück und André Lombard sind erloschen. Der Kommission gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans Mützenberg, von Spiez und Zweisimmen, in Bern, Präsident/Kassier; Christian Krebs, von Gerzensee, in Stalden i. E., Beisitzer (beide neu), und Edmond Juillerat, nun in Porrentruy, Beisitzer (bisher). Neues Domizil der Stiftung: Kesslergasse 4 (beim Präsidenten/Kassier).

2. Juni 1965.

Ammon-Fonds/Unterstützungskasse für das untere Forstpersonal, in Bern (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 47). Die Unterschriften von Eduard Flück, André Lombard und Fritz Alioth sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Hans Mützenberg, von Spiez und Zweisimmen, in Bern, Präsident; Edmond Juillerat, von Sornetan, in Porrentruy, und Christian Krebs, von Gerzensee, in Stalden i. E., beide Beisitzer (alle neu). Neues Domizil der Stiftung: Kesslergasse 4 (beim Präsidenten).

2. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Hirsehi, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Schutz des Stammpersonals der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles infolge von Alter und Tod. Begünstigte im Todesfälle von Arbeitnehmern sind die überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und andere Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer zu ihren Lebzeiten aufgekommen sind. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 2 bis 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Fritz Hirschi, von Schangnau, in Bern, Präsident; Karl Piana, von Lauperswil, in Bern, und Christian Siegrist, von Sigriswil, in Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Nydeggestalden 36 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

1^{er} juin 1965.

Fonds de prévoyance de Générale Ressorts S.A., à Bienne (FOSC. du 13 mars 1965, N° 60, page 791). Procuration collective à deux, avec un membre du conseil de fondation, est conférée à Willy Jean-Richard, de La Sagne, à Bienne.

Bureau Erlach

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Froidevaux, in Müntschemier. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall durch Ausrichtung von Zu-

wendungen zu schützen. Präsident, Vizepräsident und Protokollführer des Stiftungsrates vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Moritz Froidevaux, Präsident; Viktor Froidevaux, Vizepräsident, und Roger Froidevaux, Protokollführer, alle von Noirmont, in Müntschemier. Domizil der Stiftung: Geschäftsdomicil der Firma Froidevaux, Müntschemier.

Bureau de Porrentruy

25 mai 1965.

Caisse de prévoyance en cas de maladie du personnel de la manufacture jurassienne de bonneterie à Alle, à Alle (FOSC. du 24 avril 1961, N° 94, page 1156). Pascal Hubleur, de Alle, à Alle, est nouveau président (anciennement vice-président). Michel Allimann, d'Elay, à Undervelier est nouveau secrétaire. Lucien Hubleur est décédé; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Pascal Hubleur et du secrétaire Michel Allimann.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Mai 1965.

Margaritha Lüthi-Stiftung, in Worb, Ausrichtung von Weihnachtsgeschenken an verschiedene gemeinnützige Anstalten (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 483). Aus dem Stiftungsrat sind ausgetreten: Gottfried Bernhard und Alfred Kobel. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Fritz Feller, von Noflen, in Worb, Vizepräsident; Walter Nyffenegger, von Huttwil, in Worb, Sekretär. Fritz Bürki-Liechti, von Worb, in Richigen, Gemeinde Worb, wurde zum Präsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Thun

26. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung Hermann Fischer, Thun, in Thun (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1958, Seite 1761). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1964, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Thun als Aufsichtsbehörde genehmigt durch den Regierungsrat des Kantons Bern am 22. Januar 1965, wurde der Name der Stiftung geändert und lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Eidg. Militärkantine Thun. Präsident Hermann Fischer, Vizepräsidentin Elisabeth Fischer-Hirt und Fritz Ramseier sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Friedrich Robert Oesch, von Oberlangenegg, in Thun, als Präsident; Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun, als Vizepräsident, und Walter Blaser, von Langnau i. E., in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, als Sekretär. Der Präsident und der Vizepräsident führen unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates die Unterschrift kollektiv zu zweien. Domizil: Steckhornstrasse 2, bei Präsident Friedrich Robert Oesch.

31. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung Hotel Beatus, Merligen, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt den Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihrer Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen im Alter oder bei Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Die Kontrollstelle wird gegebenenfalls durch die Stifterfirma bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an: Melanie Frey-Förster, von und in Wangen bei Olten, Präsidentin, und Paul Joss, von Konolfingen, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Vizepräsident; beide zeichnen einzeln. Domizil der Stiftung: Hotel Beatus, Merligen.

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung Krebs, in Thun (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1963, Seite 2132). Dora Hedwig Krebs-Oppliger und Melehor Blesi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Albert Stoller, von Kandergrund, in Reichenbach im Kandertal, als Präsident, und Peter Zürcher, von Trubschachen, in Thun, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juni 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Meyer & Burger, Maschinenfabrik, in Steffisburg (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1958, Seite 1968). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. November 1964, genehmigt auf Antrag des Gemeinderates von Steffisburg als Aufsichtsbehörde durch den Regierungsrat des Kantons Bern am 22. Januar 1965, lautet der Name der Stiftung neu: Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Meyer & Burger. An den übrigen Tatsachen hat nichts geändert. Domizil der Stiftung: Bernstrasse 146a, im Büro der Firma Maschinenfabrik Meyer & Burger A.G., Steffisburg-Station.

Bureau Wimmis (Bezirk Nidwimmersental)

29. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Portner & Briggen, Spiez, in Spiez. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Firma «Portner & Briggen» in Spiez im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Unfall und Arbeitslosigkeit, im Todesfälle der Hinterlassenen sowie der zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, wovon zwei durch die Stifterfirma und eines durch die Arbeitnehmerschaft der Stifterfirma ernannt werden. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Fritz Portner, von und in Wattenwil, Präsident; Willi Briggen, von und in Spiez, Sekretär, und Christian Stryffeler, von Boltigen i. S., in Wimmis, Beisitzer. Domizil der Stiftung: Simmentalstrasse 18, im Büro der Firma Portner und Briggen, Kollektivgesellschaft, Spiez.

29. Mai 1965.

Personalfürsorge der Firma Colasit AG in Wimmis, in Wimmis (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1957, Seite 2560). Ernst Weber und Fritz Bartschi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Zwahlen, von Saanen, in Spiez, und Otto Gempeler, von Diemtigen, in Spiez. Sie zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Mai 1965.

Fürsorgekasse der Käserei- und milchwirtschaftlichen Betriebsleiter, in Luzern. Unter diesem Namen wurde laut öffentlicher Urkunde vom 27. Februar 1965 eine Stiftung errichtet. Sie verfolgt den Zweck, die Leiter von Käserei- und milchwirtschaftlichen Betrieben im Gebiete des Zen-

tralschweizerischen Milchverbandes (M.V.L.) sowie ihre Familienangehörigen gegen die Folgen von Alter, Arbeitsunfähigkeit und Tod soweit wie möglich zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zu zweien. Es sind dies: Präsident: Carl Beck von und in Luzern; Vizepräsident: Hans Dubach, von Ufhusen, in Fischbach; Mitglieder: Franz Koller, von und in Grossdietwil; Fritz Hodel, von und in Wikon; Julius Schnider, von Flühli, in Gettnau. Adresse der Stiftung: Habsburgerstrasse Nr. 12 (beim Zentralschweiz. Milchverband).

25. Mai 1965.

Brunex-Kinderhort, in Hochdorf. Unter diesem Namen wurde durch die Firma «Kleiderfabrik Hochdorf A.G.», Hochdorf, gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. März 1965 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Kinderhorts. In diesen Hort sollen Kinder von Müttern zur Behütung und Pflege aufgenommen werden, wenn letztere wegen ihres Berufes oder aus anderen wichtigen Gründen dies nicht selber tun können. Verwaltungsorgan ist der durch die «Kleiderfabrik Hochdorf A.G.» bzw. deren Verwaltungsrat ernannte Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Diese zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident: Dr. Hans Meyer, von und in Hochdorf; Mitglieder: Robert Frey-Bürch, von und in Hochdorf; Elsi Meier-Joller, von und in Hochdorf. Adresse der Stiftung: bei der Firma «Kleiderfabrik Hochdorf A.G.».

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 mai 1965.

Caisse de retraite pour le personnel employé et ouvrier Guigoz S.A., à Vuadens (FOSC. du 2 mars 1963, N° 51, page 639). Le comité est actuellement composé de Marc Moret, de Mènières, à La Rosiaz s/Lausanne, président (nouveau); Louis Mauron, de Fribourg et St-Sylvestre, à Vuadens, secrétaire-caissier (nouveau); Louly Guigoz et Robert Gremaud, membres (inscrits). Louis Guigoz et Maurice Guigoz, démissionnaires, ainsi que Albert Gremaud, décédé, ne font plus partie du comité et leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

Bureau de Fribourg

7 avril 1965.

Fondation Moléson, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 20 novembre 1964, une fondation. Elle a pour but de faciliter l'organisation de mesures de prévoyance vieillesse, invalidité et décès prématuré en faveur des membres du personnel, respectivement de leurs survivants, occupés par les employeurs qui s'affilient à la fondation. Des contrats d'assurances, en vue d'atteindre ce but, sont conclus par la fondation, en qualité de preneur d'assurance et de bénéficiaire auprès de la Winterthur-Vie. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois à sept membres nommés par le fondateur sous réserve de l'art. 89bis CC. Le conseil de fondation désigne les contrôleurs. Louis Bulliard, d'Arconciel, à Fribourg, président du conseil de fondation; Max Rutishauser, de Dunnershaus (Thurgovie), à Frauenfeld; Albert Lambelet, de La Côte-aux-Fées et Thônex, à Lausanne; Fritz Künzler, de Zurich et Walzenhausen (Argovie), à Winterthur, tous membres du conseil de fondation engagent la société par leur signature individuelle. Adresse: Bd de Pérolles, 30, chez Winterthur-Vie.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma J. Lieblisch & Cie. G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1957, Seite 1009). Die Unterschrift des Max Währen ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Emil Lewin, von und in Basel.

21. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der J. F. Pfeiffer Basel A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 28. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, für deren Angehörige, Hinterlassene und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Hans Braunschweiler, von Illnau, in Allschwil, Präsident, und Max Wiedemann, von Hölstein, in Birsfelden, Vizepräsident. Domizil: Steinvorstadt 26 (bei der Stifterfirma).

24. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung des Architekturbüros Marcus Diener, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3198). Gemäss Urkunde vom 6. Mai 1965 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Mai 1965 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Neu führen Unterschrift als Mitglieder des Stiftungsrates: Doktor Charles Liatowitsch, von Basel, in Binningen, Präsident, und Italo Giacometti, von Häfelfingen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der bisher einzige Stiftungsrat Marcus Diener-Chwat zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Neues Domizil: Henric Petri-Strasse 22 (bei der Stifterfirma).

25. Mai 1965.

Fonds für wissenschaftliche Ausbildung, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1962, Seite 2132). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitglieds Dr. Robert Wiesmann ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Adolf Krebsler zeichnet als Mitglied des Stiftungsrates zu zweien. Dr. Willy Stoll zeichnet nun als Präsident zu zweien. Neu führen als Mitglieder des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Dr. Hans Gysin, von Liestal, in Basel, und Dr. Ernst Keller, von Winterthur, in Binningen.

28. Mai 1965.

Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Hedy Schaublin-Rautter, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unversichelter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Präsident des Stiftungsrates Dr. Arthur Madörin, von und in Basel. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Hedwig Schaublin-Rautter, von Titterten, und Rudolf Hauser, von Aesch (Basel-Landschaft), beide in Muttens. Domizil: Rittergasse 33 (bei Doktor A. Madörin).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Ziegler A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1961, Seite 1595). Aus dem Stiftungsrat ist Carlo Bonan ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied (Personalvertreter) wurde gewählt: Adriano Bertelle-Corradazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Frenkendorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Stifterfirma.

22. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. Grossmann & Cie. A.G., Basel. Fabrik pharmazeutischer Präparate, bisher in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Durch Urkunde vom 28. Oktober 1964 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. November 1964 das Stiftungsstatut geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Allschwil verlegt. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. Grossmann A.G., Pharmacia, Allschwil. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: Thomas Jauch-Sachs, Präsident, Ernst Moser, beide von Basel, und Max Oelhafen, von Aarau, alle in Basel. Domizil: Binningerstrasse 95 (bei der Stifterin).

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

21. Mai 1965.

Saalbau zum «Kasino» Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 200). Die Unterschriften des Vizepräsidenten Max Gairing und des Aktuars Walter Preisig sind erloschen. Als Vizepräsident zeichnet nun Konrad Rechsteiner, von Speicher, in Herisau, und als Aktuar Rudolf Etter, von St. Gallen, in Herisau. Der Präsident des Stiftungsrates oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juni 1965.

Personalfürsorge zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma J. Bänziger & Cie., Maschinenfabrik, in Heiden, in Heiden (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1953, Seite 2813). Die Stiftung ist mit Zustimmung des Gemeinde-rates Heiden als Aufsichtsbehörde am 11. Mai 1965 aufgelöst worden. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel Dörig AG., in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen bzw. Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers, ferner bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Franz Dörig, von Appenzell, in St. Gallen, Präsident, und Dora Vigniti, von Italien, in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, St. Leonhardstrasse 31.

25. Mai 1965.

Alters- und Invalidenfonds des Konsumvereins Flawil, in Flawil, Stiftung (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1963, Seite 1292). Die Unterschriften von Fritz Weber, Präsident, und Werner Aschmann, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Hans Knap, von Hefenhofen (Thurgau), in Flawil, Präsident, Oskar Wellauer, von Thundorf, in Flawil, Vizepräsident, und Ernst Stadler, von und in Flawil, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Geschäftsdomizil: Bachstrasse 5, bei der Stifterfirma.

28. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eidenbenz & Co., St. Gallen, in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1965, Seite 1141). Die Unterschrift von Max Zollikofer ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Wehrli, von Küttigen (Aargau), in Teufen (Appenzel A.-Rh.). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Davidstrasse 33.

29. Mai 1965.

Personalfürsorge der OMAG Optik und Mechanik A.G., bisher in Allschwil (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1952, Seite 1528). Durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Basel-Landschaft vom 31. März 1964 wurde der Sitz nach Mels verlegt. Im weiteren wurde im Zusammenhang mit der Sitzverlegung gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 13. April 1965 der Neufassung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name lautet nun: Stiftung Personalfürsorge der «OMAG» Optik und Mechanik A.-G. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma, insbesondere die Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenen-Fürsorge der Angestellten und Arbeiter. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 3. Februar 1944. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Max Kreis, von Egnach (Thurgau), in Rebstein, Präsident; Kollektivunterschrift zu zweien führen Paul Studer, von Roggwil (Thurgau), nun in Mels, und Ernst Schawalder, von Widnau, nun in Sargans, alle bisher. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Bahnhofstrasse.

29. Mai 1965.

Hilfsfond der Firma H.W. Giger Aktiengesellschaft, in Flawil (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1939, Seite 1828). Die Unterschriften von Hermann Walter Künzler und Alfred Böniger sind erloschen. Walter Giger, Mitglied des Stiftungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hermann Künzler, dessen Prokura erloschen ist, und Adolf Keller, von Frittschen-Bussnang, in Oberuzwil. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Peter Giger und Hausjörg Giger, beide von Stein (St. Gallen) und Degersheim, in Flawil; Béatrice Fürer, von und in Gossau (St. Gallen), und Fritz Schneberger, von Lotzwil, in Flawil.

31. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma R. Anderes A.-G., in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma und ihre Angehörigen bzw. Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers, sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Rudolf Anderes-Dalpez, von Berg (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident; Rudolf Anderes-Badenbroek, von Berg (St. Gallen), in Herisau, und Marietta Knörr-Schoch, von Lüterswil (Solothurn), in St. Gallen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Teufenerstrasse 20.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Giesserei Chur A.-G., in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Giesserei Chur A.-G. sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung bei Alter, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident: Walter Koch, von Büttikon, in Chur, und Erwin Kappeler, von Oberwangen, in Zizers. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Firma Giesserei Chur A.-G., Pulvermühlestrasse 24.

Aargau - Argovie - Argovia

21. Mai 1965.

Koch-Berner-Stiftung, in Villmergen, Förderung des kulturellen Lebens und der sozialen Fürsorge im Kanton Aargau (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1961, Seite 1508). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Josef Koch-Berner ist erloschen. Präsidentin des Stiftungsrates ist jetzt die bisherige Vizepräsidentin Gertrud Hedinger-Koch und Vizepräsident das bisherige Ersatzmitglied Dr. Rudolf O. Hedinger-Hoffmann, nun in Zürich wohnhaft. Neu wurde als Ersatzmitglied des Stiftungsrates gewählt: Elisabeth Hedinger-Hoffmann, von Wilchingen (Schaffhausen) und Aarau, in Zürich. Das Ersatzmitglied Paul E. Hedinger wohnt nun in Aarau. Die Präsidentin zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder oder Ersatzmitglieder des Stiftungsrates.

21. Mai 1965.

GUTOR-Stiftung, in Wettingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Mitarbeiter der «GUTOR-Holding AG», in Wettingen, und der ihr angeschlossenen, in der Stiftungsurkunde aufgeführten Firmen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen, sowie die Hilfe in Notlagen aller Art. Als Begünstigte gelten auch die Angehörigen der Mitarbeiter. Organe sind aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Delegiertenversammlung und die Kontrollstelle. Namens des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift: Heinrich Güttinger, von Gossau (Zürich), in Wettingen, Präsident, und Paul M. Winiger, von Jona (St. Gallen), in Wettingen. Domizil: Büro der «GUTOR-Holding AG», Tägerhardstrasse 90.

21. Mai 1965.

Stiftung zur Förderung der Höheren Technischen Lehranstalt (Ingenieurschule) Brugg/Windisch, in Brugg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. März 1965 eine Stiftung. Sie hat zum Zwecke, die Höhere Technische Lehranstalt Brugg/Windisch in der Erfüllung ihrer Aufgaben zu unterstützen, insbesondere durch die Förderung und den eventuellen weiteren Ausbau der Lehranstalt und allfälliger zugehöriger Einrichtungen bei Behörden und bei der Öffentlichkeit, durch Herstellung der Verbindung zwischen der Lehranstalt und allen an ihr interessierten Kreise durch Anregungen für die Ausgestaltung des Studienbetriebes und der wissenschaftlichen Forschungsarbeit. Sie gewährt der Lehranstalt und ihren einzelnen Abteilungen finanzielle Unterstützungen für die Beschaffung von Maschinen, Apparaten und Einrichtungen, und ferner zur künstlerischen Ausschmückung der Gebäude der Lehranstalt. Organe sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 21 Mitgliedern, die Versammlung der Stiftungsmitglieder und die Kontrollstelle. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Quästor oder dem Aktuar. Präsident ist Dr. h. c. Karl Ritschi, von Schlieren, in Brugg; Vizepräsident: Charles Degoumois, von Tramelan, in Baden; Quästor: Samuel Gautschi, von Reinach (Aargau), in Menziken; Aktuar: Dr. Hans Suter, von und in Aarau. Domizil: beim Präsidenten, Freudensteinstrasse 3.

21. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Koller A.G. Möbelfabrik, in Rheinfelden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Koller A.G. Möbelfabrik», in Rheinfelden, sowie für die Hinterbliebenen der Begünstigten und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Albert Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg und Rheinfelden, in Rheinfelden, als Präsident; Margrith Koller-Böni, von Rudolfstetten-Friedlisberg und Rheinfelden, in Rheinfelden, als Vizepräsidentin, und Ernst Minder, von Huttwil, in Rheinfelden. Der Präsident Albert Koller führt Einzelunterschrift. Margrith Koller-Böni und Ernst Minder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

26. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Rotel A.G., in Aarburg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Rotel A.G.», in Aarburg, sowie für ihre Angehörigen und Hinterlassenen, ferner für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besondern Notlagen. Organe sind der aus 1 bis 6 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Namens des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz U. Wille, von La Sagne (Neuenburg), in Meilen, als Präsident; Walter Hauptli, von Aarau, in Aarburg, und Walter Studer, von Niederbuchsiten (Solothurn), in Olten. Domizil: Büro der Firma.

29. Mai 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Stierli AG, Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Stierli AG», in Zofingen, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Einzelunterschrift führt der Präsident des Stiftungsrates Ernst Stierli, von Gebenstorf, in Zofingen. Domizil: Büro der Firma.

29. Mai 1965.

Personalfürsorge- und Gemeinnützige-Stiftung Alfred Bodmer Aarau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. April 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge der Arbeitnehmer des Stifters Alfred Bodmer sowie deren Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen, die sich aus der Familienlast, dem Alter, der Invalidität und dem Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage ergeben. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an ausschliesslich gemeinnützige Insti-

tutionen aller Art, ebenfalls an solche mit kulturellen und religiösen Bestrebungen ausrichten. Organ ist der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören ihm an: Alfred Bodmer, als Präsident, und Angelika Bodmer-Gutscher, als Vizepräsidentin, beide von Wald (Zürich), in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ingenieurbüro dipl. Ing. ETH Alfred Bodmer, Hohlgrasse 68.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Mai 1965.

Personalfürsorgestiftung der Carl Gottschalk Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 10. März 1965 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen im Alter, bei Tod, Krankheit oder Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Carl Gottschalk, von Schönholzerswilen, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Leopold Gächter, von Oberriet (St. Gallen), in Kreuzlingen, als Aktuar, und Gertrud Graf, von und in Kreuzlingen, als Quästorin, mit Kollektivunterschrift. Domizil: Hafenstrasse 7, bei der Stifterfirma.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Yverdon

24 mai 1965.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la société en nom collectif Delmarco Frères, à Yverdon, à Yverdon (FOSC. du 4 décembre 1948, page 3284). Selon acte authentique du 9 février 1965, approuvé par décision du Département de l'Intérieur, autorité de surveillance, du 17 mai 1965, la fondation a modifié ses statuts. Les faits antérieurs publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouveau nom: Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de Delmarco-Transports S.A. Le conseil de fondation compte 5 membres. Trois membres, dont le président, sont désignés par la société fondatrice. Les autres membres sont désignés par les bénéficiaires si ces derniers versent des contributions à la fondation. La fondation est engagée par la signature collective du président Edouard Gruaz, de L'Isle, à Yverdon et du secrétaire Maurice Christe, de Vendinocourt, à Chavornay. Les signatures des anciens membres du comité, Arnold, Albert et Félix Delmarco sont radiées.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 mai 1965.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'Horlogerie Jean-Raoul Gorgéat, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 mars 1964, N° 60). Alfred Guenat n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Il est remplacé par Gaston Monnier, de Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, à Villiers, qui engage la fondation par sa signature apposée collectivement à deux avec l'un des membres du conseil représentant le fondateur.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Dem Geschäftsinhaber Rütli Hugo, Lengnau, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes für Damenkonfektion erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 1 Jahr festgesetzt. (AA 143)

2543 Lengnau, den 2. Juni 1965 Gemeindeschreiberei Lengnau (Bern).

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. Thiébaud Henry, fabrique de confection, avenue d'Echallens 2, à Lausanne, une autorisation partielle de liquider pour cause d'abandon des articles suivants: tissus au mètre et articles confectionnés, à l'exclusion des cravates, écharpes et foulards.

Délai d'interdiction de reprendre le commerce des articles liquidés: 3 septembre 1970. (AA 144)

1000 Lausanne, le 3 juin 1965. Département de justice et police.

Autorisation générale de liquider

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. Spaelti Jean, Boutique Jean, Grand-St-Jean 5, à Lausanne, une autorisation générale de liquider pour cause de cessation momentanée de son commerce à la suite de fin de bail.

En raison des circonstances exceptionnelles qui ont provoqué cette liquidation, le département précité a renoncé à interdire à M. Spaelti de rouvrir un commerce similaire. (AA 145)

1000 Lausanne, le 3 juin 1965. Département de justice et police

Garage Moderne Estavayer S.A. en liquidation, Estavayer-le-Lac

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1965, il a été décidé de procéder à la liquidation et à la dissolution de la Société.

Les créanciers sont sommés de produire leurs créances avec pièces à l'appui auprès de Me Marcel Reichlen, liquidateur. (AA 140²)

1700 Fribourg, le 2 juin 1965.

Le liquidateur:
M. Reichlen, notaire, Av. Tivoli 5.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 209634. Date de dépôt: 14 avril 1965, 21 h.
Société Vinicole de Perroy, à Perroy (Vaud). — Fabrication et commerce.
Vins et jus de fruits. (Cl. int. 32, 33)

BRASERO

N° 209635. Date de dépôt: 14 avril 1965, 18 h.
Yaun Manufacturing Company, Inc., 2120 North Third Street, Baton Rouge (Louisiane, USA). — Fabrication et commerce.

Grues, leurs accessoires et organes, et notamment bennes et grappins. (Cl. int. 7, 12)

YAUN

Nr. 209636. Hinterlegungsdatum: 17. April 1965, 12 Uhr.
A. F. Koch & Cie, Reinach (Aargau). — Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

SONNETRÖPFLI

Nr. 209637. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 6 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 110273. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1965 an.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

PANTO

Nr. 209638. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 6 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 110275. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1965 an.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

SILVO

Nr. 209639. Hinterlegungsdatum: 22. April 1965, 6 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 110484. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1965 an.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TECHNOR

N° 209640. Date de dépôt: 22 avril 1965, 19 h.
Tung-Sol Electric Inc., 1, Summer Avenue, Newark 4 (New Jersey, USA). Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114892. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1965.

Combinaisons de réflecteurs et de lampes électriques, phares électriques pour véhicules, lampes de poche, lampes électriques spéciales utilisées dans la photographie, pour donner des signaux ou servant à d'autres buts, interrupteurs électriques, interrupteurs fonctionnant en dépendance de la chaleur, interrupteurs à action différée, interrupteurs de lampes fluorescentes, interrupteurs de courant, lampes électriques à action intermittente ou à éclats, transmetteurs de courant à action intermittente et relais, circuits de commande, résistances, résistances de charge, tubes à remplissage gazeux à décharge à incandescence, tubes ou valves électroniques, tubes et valves de radio, détecteurs thermioniques et tubes et valves amplificateurs, tubes oscillateurs, tubes de redressements, supports de cristal et assemblages de tétoirs et autres tubes thermioniques et électroniques et circuits utilisés pour l'emploi dans des installations de réception et de transmission radioélectriques et dans des installations de réception et de transmission de télévision. (Cl. int. 9, 11)

TUNG SOL

N° 209641. Date de dépôt: 22 avril 1965, 18 h.
Maidenform, Inc., 200 Madison Avenue, New York (New York, USA). Fabrication et commerce.

Articles de corseterie, tels que soutiens-gorge et gaines, combinés gaine et soutien-gorge, bustiers, corselets, porte-jarretelles, gaines-culottes et culottes; sousvêtements, lingerie et vêtements de nuit, sweaters (chandails), jupes, blouses, robes et pantalons; vêtements de plage y compris costumes de bain; vêtements pour le sport, vêtements pour le ski. (Cl. int. 25)

DREAM-AIRE

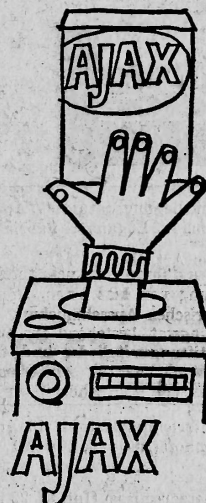
N° 209642. Date de dépôt: 22 avril 1965, 18 h.
Maidenform, Inc., 200 Madison Avenue, New York (New York, USA). Fabrication et commerce.

Articles de corseterie, tels que soutiens-gorge et gaines, combinés gaine et soutien-gorge, bustiers, corselets, porte-jarretelles, gaines-culottes et culottes; sousvêtements, lingerie et vêtements de nuit, sweaters (chandails), jupes, blouses, robes et pantalons; vêtements de plage y compris costumes de bain; vêtements pour le sport, vêtements pour le ski. (Cl. int. 25)

SWEET NOTHING

Nr. 209643. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1964, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Seifen; Wasch-, Putz-, Reinigungs-, Scheuer- und Bleichmittel, einschliesslich solcher für die Industrie und für Grosshaushalte; Wirk- und Trägerstoffe für Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Scheuermittel; Wasch-, Reinigungs- und Toilettengeräte und -maschinen. (Int. Kl. 3, 7, 8, 21)



ein Riese beim Waschen

Nr. 209644. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1965, 18 Uhr.
The Drackett Company, 5020 Spring Grove Avenue, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Putz-, Polier- und Schleifmittel; Seifen; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Besen, Bürsten und Reinigungsmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 21)

Drackett

Nr. 209645. Hinterlegungsdatum: 1. März 1965, 17 Uhr.
Schuster & Co., Bahnhofstrasse 18, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Vinyl-Asbest-Platten, insbesondere zur Verwendung als Bodenbeläge. (Int. Kl. 19, 27)

belcoflex

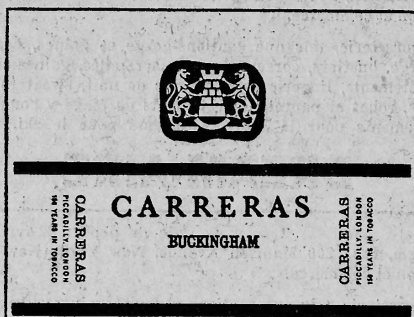
Nr. 209646. Hinterlegungsdatum: 6. März 1965, 6 Uhr.
René Albrecht, Sumatrastrasse 19, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art. (Int. Kl. 14)

timestar

Nr. 209647. Hinterlegungsdatum: 12. März 1965, 22 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Nr. 209648. Hinterlegungsdatum: 19. März 1965, 17 Uhr.
Exro AG, Schwanengasse 4, Bern. – Fabrikation und Handel.

Raumbefeuchtungsanlagen und -geräte. (Int. Kl. 11)



Nr. 209649. Hinterlegungsdatum: 23. März 1965, 17 Uhr.
«Holderbank» Kies + Beton AG, Schaffhauserstrasse 331, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Maschinell aufbereiteter Beton und Erzeugnisse aus Beton. (Int. Kl. 19)



Nr. 209650. Hinterlegungsdatum: 7. April 1965, 16 Uhr.
Max Wullimann, via D. Fontana 1a, Lugano. – Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art. (Int. Kl. 14)



Nr. 209651. Hinterlegungsdatum: 12. April 1965, 14 Uhr.
Charles Zimmermann AG, Bahnhofstrasse 44, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Schweizerische Textilerzeugnisse. (Int. Kl. 22 bis 27)



Nr. 209652. Date de dépôt: 14 avril 1965, 21 h.
Nivarox S.A., 32, rue Dr. Schwab, St-Imier (Berne).
Fabrication et commerce.

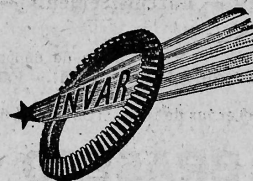
Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)



Nr. 209653.

Date de dépôt: 14 avril 1965, 20 h.
Compagnie des Montres «Invar», 79, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 109549. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1965.

Montres, parties de montres, fournitures d'horlogerie et tous articles d'horlogerie, pendulerie, bijouterie, orfèvrerie et optique, boussoles et instruments de précision. (Cl. int. 9, 14)



Nr. 209654. Hinterlegungsdatum: 15. April 1965, 9 Uhr.
Max Benninger, Marktgasse 32, Bern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109572. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1965 an.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 209655. Date de dépôt: 15 avril 1965, 22 h.
G. Monnier, 29, avenue Ruchonnet, Lausanne. – Fabrication et commerce.

Viande, poissons, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes, conserves, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces, épices; glace. (Cl. int. 29, 30)



Nr. 209656. Data del deposito: 26 aprile 1965, ore 18.
Pirelli Lastex Società Italo Americana Filo Elastico Società per Azioni, Centro Pirelli, Piazza Duca d'Aosta n. 3, Milano (Italia).
Fabbricazione e commercio. – Rinnovo della marca N° 113003. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 26 aprile 1965.

Fili di materiali tessili naturali o artificiali e fili di caucciù od altri materiali elastici, nudi o rivestiti coi detti materiali tessili, tessuti, indumenti e biancheria personale, calze, corsetti e calzature fabbricati con detti fili e tessuti. (Cl. int. 23, 24, 25)



Schutz AG., Zürich 6, Rigistrasse 9

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1964

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	739 422. —	Aktien- oder Garantiekapital	200 000. —
Aktien	2 000. —	Reservefonds	70 400. —
Grundpfandtitel	448 101. —	Organisationsfonds	30 000. —
Grundstücke	190 000. —	Freie Reserve	251 665.17
Kassabestand und Postcheckguthaben	122 859.60	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	105 485.20	Prämienüberträge	610 000. —
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	425. —	Schwebende Schäden	220 000. —
Mobilien und Material	1. —	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	140 000. —
Uebrige Aktiven	497.75	Uebrige Passiven	55 807.45
	1 608 791.55	Gewinn	30 918.93
			1 608 791.55

Zürich, den 15. Mai 1965

Schutz AG.

E. Rieder

R. Eisenring

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH. und Genossenschaften

(Art. 732, 788 und 874, Abs. 2, OR. — In alphabetischer Reihenfolge)

Bis Ende Mai 1965 hat der Bundesrat, Sonderfälle vorbehalten, folgende Gesellschaften und Genossenschaften mitsamt ihren Filialen als Revisionsstellen anerkannt:

ACAFID A.G. Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft, Zürich.
A.G. für Banken- und Industriekontrolle, Zürich.
Alfa Treuhand- und Revisions AG., St. Gallen.
Allgemeine Treuhand AG., Basel.
Allianz Treuhandgesellschaft, Zürich.
Bernische Treuhand AG., Bern.
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., Zürich.
Confido Treuhand- & Revisions AG., Zürich.
Consilia-Fiduciaire, Basel.
Curator A.-G., Zürich.
Custodia Revisions- und Treuhandgesellschaft, St. Gallen.
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vorm. Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, Zürich.
Experta Treuhand A.G., Zürich.
Fides Treuhand-Vereinigung, Zürich.
Fiduciaire Lausannoise Efficia S.A., Lausanne.
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie., Lausanne.
Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., Biel.
FIGAS Treuhandgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Bern (nur für das Autogewerbe mit verwandten und affilierten Zweigen).
«Firesa» Revision und Treuhand A.G., Lugano.
Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG., Baden.
Frachebourg & Cie., Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», Sitten.
Gesellschaft für Bankrevisionen, Zürich.
Gesellschaft für Treuhandkontrolle AG., Genf.
Indep Treuhand- & Revisions-Aktiengesellschaft, Zürich.
Kontroll- & Revisions-A.G., Basel.
«La Gérance» Treuhand- und Revisions-A.G., Bern.
MANDATARIA Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung, Lausanne (nur Zweigniederlassung).
National Treuhand & Organisations-Aktiengesellschaft, St. Gallen.
Neutra Treuhand AG., Zürich.
Oberländische Hilfskasse, Bern (nur für Hotelunternehmungen).
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, St. Gallen.
Präsident Treuhand-Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft, Kilchberg ZH.
Price Waterhouse & Co., Inhaber G.B. Pollard, E.W. Cooper, W. Kerr, J.W. Keenan, T.B. Robson, W. E. Parker, Zürich.
Privat-Treuhand-Aktiengesellschaft, Lausanne.
Refidar Treuhand-Gesellschaft, Zürich.
Revisa Treuhand A.G., Zug.
Revisioni e Fiduciaire S. a. g. l., Lugano.
Revisionsverband G.m.b.H., Zürich.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., Basel.
Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, Neuenstadt.
Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft, Zürich (für Hotelunternehmungen).
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.G., Zürich.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel.
Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérat, société anonyme, Genf.
Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A., Lausanne.
Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, Genf.
Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, Genf.
Testor Treuhand- und Steuerberatungs-A.G., Basel.
Treuhand Genf A.G., Genf.
Treuhand von Lugano A.G., Lugano.
Treuhand- & Organisations-A.G. Zürich, Zürich.
Treuhand-Gesellschaft «Lemano», Lausanne.
Treuhandgesellschaft Ravier A.G., Freiburg.
Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich.
Treuwall, Treuhand- und Verwaltungs-A.G., Bern.
Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), Winterthur (nur für die angeschlossenen Genossenschaften).
Verband schwiz. Konsumvereine (VSK), Basel (nur für die angeschlossenen Konsumgenossenschaften).
Veritas Treuhand A.G., Basel.
Visura Treuhand-Gesellschaft, Zürich.
Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G., Genf.

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives

(Art. 732, 788 et 874, al. 2, CO — Par ordre alphabétique)

Jusqu'à fin mai 1965, le Conseil fédéral a reconnu comme institutions de revision, sous réserve de cas spéciaux, les sociétés suivantes avec leurs succursales:

ACAFID S.A. Société fiduciaire, de revisions et d'organisation, Zürich.
Alfa SA. Fiduciaire et de Revisions, St-Gall.
Alliance Fiduciaire, Zürich.
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., Zürich.
Confido Société fiduciaire et de vérification S.A., Zürich.
Consilia-Fiduciaire, Bâle.
Curator S.A., Zürich.
Custodia Société fiduciaire et de Contrôle, St-Gall.
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vorm. Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, Zürich.
Fides Union fiduciaire, Zürich.
Fiduciaire Experta S.A., Zürich.

Fiduciaire Générale S.A., Bâle.
Fiduciaire de Genève S.A., Genève.
Fiduciaire Lausannoise Efficia S.A., Lausanne.
Fiduciaire de Lugano S.A., Lugano.
Fiduciaire & Organisation S.A. Zurich, Zürich.
Fiduciaire Privée Société anonyme, Lausanne.
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie, Lausanne.
Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., Bienne.
FIGAS Fiduciaire de l'Union professionnelle suisse de l'automobile, Berne (limitée à l'industrie de l'automobile et aux branches apparentées et affiliées).
«Firesa» Fiduciaire et Revision S.A., Lugano.
Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG., Baden.
Frachebourg & Cie., Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», Sion.
Indep Société Anonyme Fiduciaire et de Revisions, Zürich.
«La Gérance» Société fiduciaire et de revision S.A., Berne.
MANDATARIA Société fiduciaire et de Revision, succursale de Lausanne (exclusivement).
National Fiduciaire et Organisation Société Anonyme, St-Gall.
Neutra S.A. Fiduciaire, Zürich.
Oberländische Hilfskasse, Berne (pour les entreprises hôtelières).
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, St-Gall.
Président Société fiduciaire de Gestion et de Revision, Kilchberg ZH.
Price Waterhouse & Co., Inhaber G.B. Pollard, E.W. Cooper, W. Kerr, J.W. Keenan, T.B. Robson, W.E. Parker, Zürich.
Refidar Treuhand-Gesellschaft, Zürich.
Revisa Société Anonyme Fiduciaire, Zoug.
Revisioni e Fiduciaire S. a. g. l., Lugano.
RST Révisions, Consultations fiscales, Fiduciaire S.A., Bâle.
Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, La Neuveville.
S.A. pour contrôle bancaire et industriel, Zürich.
Société Anonyme de Contrôle et de Revision, Bâle.
Société anonyme fiduciaire bernoise, Berne.
Société Anonyme Fiduciaire Suisse, Bâle.
Société anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zurich, Zürich.
Société de contrôle fiduciaire S.A., Genève.
Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérat, société anonyme, Genève.
Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A., Lausanne.
Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, Genève.
Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, Genève.
Société fiduciaire «Lemano», Lausanne.
Société fiduciaire Ravier S.A., Fribourg.
Société fiduciaire Romande Ofor S.A., Genève.
Société fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie, Zürich (pour les entreprises hôtelières).
Société pour revisions bancaires, Zürich.
Société Suisse de Revisions S.A., Zürich.
Syndicat de revision Société à responsabilité limitée, Zürich.
Testor S.A. Fiduciaire et Consultations fiscales, Bâle.
Treuwall S.A. Fiduciaire et de Gestion, Berne.
Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.), Bâle (seulement pour les sociétés coopératives de l'Union).
Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), Winterthur (seulement pour les sociétés coopératives affiliées).
Veritas Société fiduciaire, Bâle.
Visura Société fiduciaire, Zürich.

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative

(Art. 732, 788 e 874, cap. 2, CO. — In ordine alfabetico)

Fino al 31 maggio 1965, il Consiglio federale ha riconosciuto come uffici di revisione, con riserva di casi speciali, le società seguente con le loro succursali:

ACAFID S.A. Società fiduciaria, di revisioni e d'organizzazione, Zurigo.
Alfa SA. Fiduciaire et de Revisions, San Gallo.
Alliance Fiduciaire, Zurigo.
Bühler & Co., Willy, Treuhand und Revisions AG., Zurigo.
Confido Società Fiduciaria e di Verificazione S.A., Zurigo.
Consilia-Fiduciaire, Basilea.
Curator Soc. An., Zurigo.
Custodia Société fiduciaire et de Contrôle, San Gallo.
Düblin & Cie., F., Revision und Wirtschaftsberatung, vorm. Dr. Sender & Cie., Revision und Organisation, Zurigo.
Fides Unione fiduciaria, Zurigo.
Fiduciaire Lausannoise Efficia S.A., Losanna.
Fiduciaire & Organisation S.A. Zurich, Zurigo.
Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie., Losanna.
Fiduciaire Experta S.A., Zurigo.
Fiduciaire Generale S.A., Basilea.
Fiduciaire di Ginevra S.A., Ginevra.
Fiduciaire di Lugano S.A., Lugano.
Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., Bienne.
FIUSGA Società Fiduciaria dell'Unione Professionale svizzera dell'Automobile, Berna (limitata all'industria automobilistica e ai rami affini e affiliati).
«Firesa» Fiduciaire e Revisione S.A., Lugano.
Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG., Baden (Argovia).
Frachebourg & Cie., Fernand, «Société fiduciaire rhodanienne Firho», Sion.
Indep Società Anonima Fiduciaria e di Revisioni, Zurigo.
«La Gérance» Société fiduciaire e di revisione S.A., Berna.
MANDATARIA Société fiduciaire et de Revision, succursale di Losanna (solo la succursale).
National Fiduciaire e Organizzazione Società Anonima, San Gallo.
Neutra S.A. Fiduciaire, Zurigo.
Oberländische Hilfskasse, Berna (solamente per le aziende alberghiere).
Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, San Gallo.
Président Société fiduciaire d'Amministrazione e di Revisione, Kilchberg ZH.

Price Waterhouse & Co., Inhaber G.B. Pollard, E.W. Cooper, W. Kerr, J.W. Keenan, T.B. Robson, W.E. Parker, Zurigo.
 Refidar Treuhand-Gesellschaft, Zurigo.
 Revisa Società Anonima Fiduciaria, Zugo.
 Revisioni e Fiduciaria S. a. g. l., Lugano.
 RST Ufficio Fiduciario di Revisione e di Consultazione fiscale S.A., Basilea.
 Scheurer & Cie., Dr. Frédéric, Office fiduciaire, La Neuveville.
 S.A. per il controllo bancario ed industriale, Zurigo.
 Società Anonima Fiduciaria Privata, Losanna.
 Società Anonima Fiduciaria Svizzera, Basilea.
 Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo, Zurigo.
 Società di Controllo Fiduciario S.A., Ginevra.
 Società Fiduciaria «Lemano», Losanna.
 Società Fiduciaria Ravier S. p. A., Friburgo.
 Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor S.A., Ginevra.
 Società per revisioni bancarie, Zurigo.
 Società Svizzera di Revisioni S.A., Zurigo.
 Société Anonyme de Contrôle et de Revision, Basilea.
 Société anonyme fiduciaire bernoise, Berna.
 Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérar, société anonyme, Ginevra.
 Société Fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A., Losanna.
 Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, Ginevra.
 Société fiduciaire et de gérance S.A. Genève, Ginevra.
 Société Fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie, Zurigo (solamente per le aziende alberghiere).
 Syndicat de revision Société à responsabilité limitée, Zurigo.
 Testor S.A. Fiduciaria e Consultazione fiscale, Basilea.
 Treuwall S.A. Fiduciaria ed Amministrazione, Berna.
 Unione svizzera delle cooperative di consumo (U.S.C.), Basilea (solamente per le società cooperative dell'Unione).
 Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften («Milchverband Winterthur»), Winterthur (solamente per le società cooperative affiliate).
 Veritas Società Fiduciaria, Basilea.
 Visura Società Fiduciaria, Zurigo.

République centrafricaine

Taxe de consommation

En complément de la communication insérée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 49 du 1^{er} mars 1965 au sujet de la taxe de consommation applicable à certains produits en République centrafricaine il est signalé que le taux de la taxe frappant les tissus importés a été porté de 15% à 20%.

*) Voir FOSC. N° 26 du 4 février 1964.

129. 5. 6. 65.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 4. Mai 1965 — Cours de conversion dès le 4 mai 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76½; Dänemark /Danemark: Fr. 62.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.85; Frankreich/France: Fr. 88.70; Italien/Italie: Fr. -69⁹⁸/₁₀₀; Marokko/Maroc: Fr. 87.10; Niederlande /Pays-Bas: Fr. 120.60; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden/Suède: Fr. 84.40.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Ster. = Fr. 12.16. *) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle.

129. 5. 6. 65.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Gerodetti Heidi Frau Schwimmbad-Kiosk 50-9891. – Haeny Urs kfm. Angestellter 50-9389. – Schnyder Christine Fr. 50-2537. – Seiler Edmond 50-664.
 Aarberg: Bauern- Gewerbe- und Bürgerpartei Sektion Aarberg 25-163. Aarburg: Hagmann-Woodtli Alfred 46-4537. Adliswil: Aeschbach Karl Journalist 80-59721.
 Agra: Schiess Hans Ueli costruzione e manutenzione giardini 69-9070. Allschwil: Jacques-Engel P. Frau 40-29622. Altshofen: Stalder Rudolf Montage-Unternehmen 60-3631. Arogno: Sezione socialista 69-9067. Aubonne: Troubadours Message Noël 10-11478. Baar: Kunz-Walder Alfred techn. Leiter 80-64523. Baden: Frauenverein der ref. Kirchgemeinde Hauspflege 50-831. Basel: Alterssiedlung Leonhard-Paulus-Stephanus 40-15442. – Bäcker- und Metzgermeisterverein Muba-Betrieb 40-34958. – Birlauf-Kugel Paul 40-32916. – Brennstoffhandel AG Kiosk Café Rendez-Vous 40-28543. – Diethelm Rob. Rolladen 40-25754. – Dübendorfer-Graf Erwin 40-16980. – Frigotransport AG 40-18997. – Ganz-Marcolli Emma 40-30538. – Gesellschaft der Feuerschützen Ehrengabenkomitee 40-19912. – Guggen-Musig Krach-Schnygge 40-34903. – Hochuli Ernst Kaufmann 40-18635. – Kakeba Electronics Kestenholz & Huwyler 40-30579. – Lehmann-Widmer Hans 40-15259. – Lüthy Heinz dipl. Postbeamter 40-26191. – Malermeister-Verband Basel-Stadt Melde- und Berechnungsstelle im Malergewerbe des Kantons Basel-Stadt 40-34842. – Menton Alfred Rheinkeller 40-11243. – Mohr-Swoboda Hans Architekt 40-33774. – Sauter-Meyle K. Frau 40-28187. – Sauter-Schlumpf E. und U. 40-3231. – Schullichtbild-Verlag E. und W. Künzi 40-16416. – Schuster & Co 40-9922. – Seifried Erich Frieden-Verlag 40-33757. – Siffer-Rossier Gustave 40-25602. – Smeets David E. 40-14649. – Strub Alfred Dr. 40-34865. – Touristenverein Die Naturfreunde Sektion Basel Kordillerenexpedition 40-34924. – Zölle-Munsch E. 40-27258. Bern: Attinger Helene Sekretärin 30-32798. – Berger-Tessaro L. Frau 30-32794. – Braun Robert Angestellter Bümpliz 30-32802. – Bürki-Spring Erwin Malergeschäft 30-23572. – Dupuis Gilbert El. Techniker GD PTT 30-32782. – Hari André dipl. Ing. Bümpliz 30-32790. – Hausverwaltung Monbijoustr. 14 Ad. und Fl. Flury 30-32800. – Hausverwaltung Waldmannstr. 12 Bümpliz A. Kummer 30-19045. – Hotel Savoy R. Tanner 30-32720. – Krankenpflegeverein der Kirchgemeinde Bethlehem 30-32753. – Richterich Roland PD Dr. med. 30-26657. Bevaix: Girard-Dubois P. Mme 20-4911. Biel-Bienne: Association des invalides atelier d'occupation 25-12254. – Erbgemeinschaft Hofer 25-12258. – Fonds de bourses jurassien et biennois 25-12249. – Garbani Alfredo ingénieur 25-12253. – Milchtour Mett Molkerei Rob. Grünig 25-5524. – Société suisse des agents de train classe 1925 25-1265. – Wyssbrod Fred Kaufmann 25-2180. Binningen: Burgener Alfred Kaufmann 40-19357. – Leitner Marie Fr. 40-22867. Bironico-Camignolo: Etter Alfredo 69-9063. Birsfelden: Fischli Joseph Versicherungen und Buchhaltungen 40-17697. Blumenstein: Bernisch-kantonaler Ringtag 30-23169. Les Bois: Willemin Emile négociant 23-5281. Bolligen: Lussy Max Mitarbeiter IBM 30-9381. Bonaduz-Kies AG Bonaduz 70-8992. Boudry: Action Bâtisse église catholique 20-5620. Les Breuleux: Football-Club des Breuleux 23-1241. Broc: Colonie de vacances de la commune de Broc 17-6823. Brugg (AG): Transportgemeinschaft Brugg und Umgebung 50-9840. Brugg b. Biel: Gemeinnütziger Frauenverein Brugg-Aegerten 25-10771. Bubendorf: Badertscher-Pfister Walter 40-8983. Buix: Société fédérale de gymnastique 25-3768. Bulle: Caisse Ciga AVS service de l'assurance-maladie

17-6177. Cadro: Sezione socialista 69-9068. Châtel-St-Denis: Bongard Gilbert repr. pompes funèbres Murith SA 18-5209. La Chaux-de-Fonds: ACS course de côte 23-2169. Cheseaux-sur-Lausanne: Regamey Charles 10-25071. Chiasso: Amministrazione Palazzo Fumagalli Ceppi Plinio 69-9069. Chur: Aktion Brot für Brüder Sammlung der evang. Kirchgemeinde Chur 70-9000. – Bébié-Zollinger Walter Automobil-experte PTT 70-8982. – Moham E.B. 70-8997. Collonge-Bellerive: Hossfeld Hans accastillage naval 12-13202. Corcelles (NE): Schürch-Baur W. horticulteur 20-8089. – Schwald Marcel 20-7791. Cortaillod: 58e fête régionale des chanteurs et musiciens du district de Boudry 20-7723. Courrendlin: Patoisse réformée fonds des orgues 25-12256. Courtépain: Droguerie de Courtépain Hippocrates SA 17-6059. Crans-près-Céliny: Société de développement 12-17688. Crocifisso (Savosa): Streuli Eugenio 69-7848. Cudrefin: Christinat René parc avicole 10-25105. – Contemporains 1922 du district d'Avenches 10-11426. Damvant: Villard Camille secrétaire communal 25-7902. Detligen: Lange-Bergmann Christian und Eva Musiker 30-28529. Dietwil: Bodenverbesserungs-Genossenschaft 60-22095. Ebikon: Bertschi Otto 60-22094.

(Fortsetzung siehe Nr. 130 – Suite voir N° 130)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Société des Forces motrices de l'Avançon

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée le vendredi 18 juin 1965, à 15 heures 15, à la grande salle de l'Hôtel de Ville, à Bex.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports et répartition du solde actif.
- 4° Nominations d'administrateurs et des vérificateurs des comptes.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 15 juin au bureau des Forces motrices, à Bex, contre présentation d'un titre justificatif.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes au bureau de la direction à Bex.

Le conseil d'administration
de la Société des Forces motrices de l'Avançon

S.I. Karting S.A., Vucherens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 juin 1965, à 19 heures 15, dans les locaux de la société à Vucherens, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture des rapports et des comptes.
- 2° Approbation des rapports et des comptes.
- 3° Décharge au conseil et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 8 juin 1965 au bureau de la société.

Le conseil d'administration

Société Foncière et Forestière

4, Cours des Bastions

Genève

Messieurs les actionnaires sont informés qu'une

assemblée générale extraordinaire

est convoquée pour le vendredi 18 juin 1965, à 10 heures, au siège social.

Ordre du jour: Election d'un administrateur.

Le conseil d'administration

Société Immobilière «Les Nouvelles Fougères», Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 juin 1965, à 11 heures, dans les bureaux de la Régie Jacques L'Huillier & Fils, 5, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de profits et pertes, rapport du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à la Régie Jacques L'Huillier & Fils, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, trois jours au moins avant la séance.

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le samedi 12 juin 1965, à l'Hôtel de France, à Ste-Croix, en

assemblée générale ordinaire

à 15 heures (feuille de présence des 14 heures 30) avec l'ordre du jour suivant:

- Opérations statutaires.
- Nominations.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à Yverdon.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées jusqu'au 8 juin 1965, sur indication des numéros d'actions, au siège social à Yverdon, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'auprès de Messieurs Lombard Odier et Cie, à Genève.

Le conseil d'administration

Luftseilbahn Rhäzüns-Feldis AG.

**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**
auf Samstag, 26. Juni 1965, 15.00 Uhr, in Feldis, Hotel Belvédère.

Traktandenliste:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Verlust- und Gewinnrechnung per 31. Dezember 1964.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Rechnungsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1964 sowie Revisionsbericht sind vom 16. Juni 1965 an bei der Gesellschaft in Feldis zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Stimmkarten zur Generalversammlung können bis zum 20. Juni 1965 bei der Revisions- und Treuhandgesellschaft AG REVIS, Chur, bezogen werden.

Hierzu ist die Vorweisung oder Einblendung der Aktientitel oder eines andern Ausweises (z.B. Depotschein einer Bank) unter Anführung der Aktiennummern unerlässlich.

Feldis, 4. Juni 1965

Der Verwaltungsrat

FAMILIA

Lebensversicherungs-Gesellschaft St. Gallen

**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**
auf Montag, den 21. Juni 1965, 11.00 Uhr, im Hotel «Eckehard», Rorschacherstrasse 50 St. Gallen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1964.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1964.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab 5. Juni 1965 beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zu Einsicht auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 5. Juni bis 17. Juni 1965 beim Sitz der Gesellschaft gegen Angabe der Aktiennummern bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Karten mehr ausgegeben. Die Gesellschaft anerkennt jene Personen als Aktionäre, die in ihrem Aktienregister eingetragen sind.

An Vertreter von Aktionären können Eintrittskarten nur ausgehändigt werden gegen Vorlage einer schriftlichen Vollmacht, in der die betreffenden Aktiennummern aufgeführt sind.

St. Gallen, den 4. Juni 1965

Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat

Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Dienstag, den 22. Juni 1965, 11.00 Uhr, im Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, stattfindenden

61. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichtes für 1964; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1965.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisorenbericht und dem Geschäftsbericht liegen vom 12. Juni 1965 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Freitag, den 18. Juni 1965, gegen Aushändigung der Eintrittskarten, bei einer der folgenden Depotstellen zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., Basel
Gesellschaftskasse, Poschiavo

Poschiavo, den 21. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

Verreries de Moutier, Société anonyme, Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

Jeudi 24 juin 1965, à 12 heures, au Restaurant des Gorges, à Moutier.
Ordre du jour: 1° Lecture du procès-verbal. 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964. 3° Rapport du vérificateur des comptes. 4° Délibération sur ces deux rapports. 5° Décharge au conseil d'administration et au vérificateur. 6° Nominations statutaires. 7° Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 14 juin 1965 au siège de la société, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 21 juin 1965.

Moutier, le 4 juin 1965

Le conseil d'administration

RIGIBAHN-GESELLSCHAFT

Einladung zur 95. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre vom Montag, den 28. Juni 1965, 15 Uhr, im Grand Hotel National in Luzern.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage durch die Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz für 1964;
 - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion;
 - c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Luftseilbahn Weggis-Rigi Kaltbad; Orientierung und Stellungnahme.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Juni 1965 an bei der Direktion in Vitznau zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Gegen Vorlage der Aktien oder einer schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Bescheinigung über den Aktienbesitz können in Luzern und Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt vom 16. Juni bis 26. Juni 1965 der gedruckte Jahresbericht, die Eintrittskarten für die Generalversammlung und die Ausweise zum Bezüge von Aktionärbillets zu reduziertem Preis bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Vitznau, den 1. Juni 1965

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: E. Pfenniger

Sutex Holding AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 28. Juni 1965, 10 Uhr, in den Räumen der Güterzeller Zurmunt Bank AG., Börsenstrasse 16, Zürich

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1964 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1964.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1964 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz per 31. Dezember 1964 mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates liegen am Ort der Generalversammlung zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Zürich, den 2. Juni 1965

Der Verwaltungsrat:
Dr. H. W. Fricke

Sutex Holding AG., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, den 28. Juni 1965, 10.30 Uhr, in den Räumen der Güterzeller Zurmunt Bank AG., Börsenstrasse 16, Zürich

Traktanden:

1. Sitzverlegung.
2. Generalrevision der Statuten.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung an den bisherigen Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Entwurf der neuen Statuten liegt am Ort der Generalversammlung zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Zürich, den 2. Juni 1965

Der Verwaltungsrat:
Dr. H. W. Fricke

Société Immobilière LIDO S.A., à Crans s/Sierre

CONVOCAZION

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 16 juin 1965, à 10 heures, dans les bureaux de l'Agence Barras, à Crans, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport du président.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1964.
- 4° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 5° Nomination statutaire.
- 6° Divers.

Les comptes de bilan et profits et pertes peuvent être consultés dès ce jour au bureau René Antille, agent d'affaires, à Sierre.

Conseil d'administration

Compagnie Lainière S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 30 juin 1965, à 11 heures, au bureau de la société, chemin de Luelgne 16, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Lausanne, le 5 juin 1965

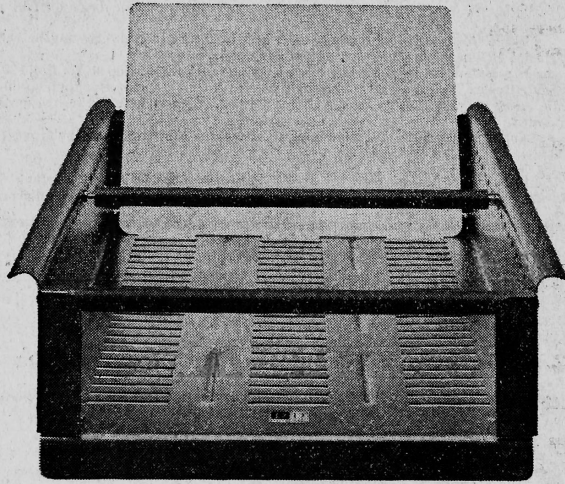
Le conseil d'administration

Das Definitiv Karteigerät:

Schön

Zweck: Für Karteikarten jeder Grösse und Anzahl.
Anwendung: In Büro und Betrieb; überall, wo Karteikarten rasch und bequem zur Hand sein müssen.

Besondere Merkmale: aus Stahl, leicht, handlich, formschön; erleichtert die Arbeit. Ein Versuch wird Sie überzeugen.
Für Normformate sofort lieferbar.



**Definitiv
Organisation**

8040 Zürich
Förllibuckstrasse 110
Telefon 051 / 44 46 00

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein St. Gallen

Einladung zur 64. ordentlichen Hauptversammlung

Samstag, den 26. Juni 1965, 14.30 Uhr, im Blindenheim St. Gallen.

Traktanden:

1. Abnahme der Berichte, der Rechnungen und des Revisionsberichtes für das Jahr 1964
2. Statutarische Wahlen: a) des Vorstandes,
b) des Vereinspräsidenten,
c) der Revisionskommission.
3. Anträge gemäss Artikel 6f der Statuten, Mitteilungen und Umfrage.

Der Vorstand

AG. Drahtseilbahn Schwyz-Stoos, Schwyz

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 16. Juni 1965, 15.00 Uhr, im Hotel Klingenstein, Stoos.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1964.
2. Gutheissung des Kaufvertrages vom 31. Dezember 1964 betreffend Ankauf von 2 Parzellen Land.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1964, Bericht der Revisoren, Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl von zwei Verwaltungsräten für den Rest der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle für eine Amtsdauer von 1 Jahr.
6. Verschiedenes.

Namens des Verwaltungsrates:
der Präsident: Pius Weber

Seilbahn Biel-Leubringen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 16. Juni 1965, um 17.00 Uhr, Restaurant le Grillon, in Prés-d'Orvin.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1964.
3. Jahresrechnung:
Bericht der Kontrollstelle;
Entlastung an den Verwaltungsrat und die Betriebsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle 1965.
6. Diverses.

Jahresbericht und Rechnung liegen im Büro der Direktion in Leubringen zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz dasebst erhoben werden. Dieselben berechtigen am Tage der Versammlung zur freien Fahrt nach Leubringen, und mit Funi-Car nach Prés-d'Orvin und zurück. An der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Leubringen, 5. Juni 1965

Der Verwaltungsrat



Erfolgreiches
Inkasso
jeder Forderung
auf der ganzen
Welt als Mitglied
der Liga für
internationalen
Creditschutz LIC

**AG vorm. Schweiz.
Creditoren-
Verband**
gegr. 1897,
8032 Zürich
Kleinstrasse 15
beim Kreuzplatz
Tel. 051 47 90 10

Senden Sie mir Ihre Unter-
lagen
Name
Adresse
HAB 5.6.
Coupon

Zu verkaufen

Bauland

5600 m².
Colombey - Wallis.
Zuschriften unter
Chiffre PW 10256
an Publicitas,
1000 Lausanne.

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Wenn Sie als

junger Jurist

wirtschaftsrechtliche Fragen bearbeiten
möchten und ein vielseitiges Tätigkeitsge-
biet suchen, das Raum für Initiative und
selbständiges Wirken lässt und das auch
viele persönliche Kontakte bringt, dann
wenden Sie sich an uns.

Wir sind ein erstrangiges Finanzinstitut
in Zürich mit internationalem Geschäfts-
kreis und geben Ihnen gerne weitere Aus-
kunft, wenn wir Sie auf Grund Ihrer Of-
ferte unter Chiffre 47353-42 an Publicitas
8021 Zürich zu einer Besprechung ein-
laden dürfen.

Wehrli's Zinstabellen 2½% bis 6%

4. Auflage

für Zinsen rechnen, fehlerlos und schnell.

Verkauf durch: Postfach 142, 4800 Zolingen.

Mittelgrosses Fabrikations- und Handels-Unternehmen
der Lebensmittelbranche am Vierwaldstättersee, nächst
bei Luzern, sucht bilanzsicheren, erfahrenen

Buchhalter

Aussicht auf Prokura. Einsatzbereite, selbständig
arbeitende Bewerber wollen sich bitte melden unter
Chiffre F 38379-23 an Publicitas 6002 Luzern.

AG. Davos-Parsenn-Bahnen (DPB), Davos

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. Juni 1965, 14.15 Uhr, im Restaurant «Weissfluhjoch».

Traktanden:

1. Protokoll der 32. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1964.
2. Geschäftsbericht 1964.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1964 und der Bilanz per 31. Dezember 1964 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Berichterstattung über diversé Bauvorhaben.
8. Aufnahme eines neuen hypothekarisch sichergestellten Bankdarlehens.
9. Neu- und Umbau vom Restaurant «Weissfluhjoch» mit 2,2 Millionen Franken nach heutigen Kostenansätzen.
10. Beschlussfassung betr. Erschliessung des Pischagebietes:
a) 2,5 Millionen Franken Beteiligung am Grundkapital von total 5 Millionen Franken der noch zu gründenden Sportbahnen Pischas AG;
b) Platzierungsgarantie für das restliche den DPB-Aktionären reservierte Grundkapital von 2,5 Millionen Franken der noch zu gründenden Sportbahnen Pischas AG;
c) Amortisierungs- und Zinsgarantie DPB für das notwendige Fremdkapital von bis 4,4 Millionen Franken der noch zu gründenden Sportbahnen Pischas AG;
d) Darlehen DPB von 1 Million Franken an die noch zu gründende Sportbahnen Pischas AG;
e) Uebernahme der 10 Millionen Franken übersteigenden Anlagekosten der noch zu gründenden Sportbahnen Pischas AG durch die DPB.
11. Diverses und Umfrage.

Die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an bei der Direktion in Davos-Dorf zur Einsichtnahme auf.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.

Anträge von Aktionären werden statuten-gemäss von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht werden. Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und gewährt am Tage der Versammlung freie Fahrt auf der Parsenn- und Weissfluhjochbahn.

Berg- und Talfahrten gemäss Sommerfahrplan; zur Teilnahme an der Versammlung auf Weissfluhjoch Davos-Dorf ab 13.12 (Extrazug) und spätestens 13.36 Uhr.

Davos, den 25. Mai 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Frei